

La Clasificación Decimal Universal (CDU) adaptada a las salas infantiles

SUSANA PEIX

Biblioteca Armand Cardona Torrandell

La complejidad de la Clasificación Decimal Universal (CDU) y el tiempo que se dedica a la ordenación de los fondos documentales en las salas infantiles motivó, hace más de quince años, la creación de una CDU adaptada a los más pequeños. El objetivo principal, era encontrar un equilibrio entre practicidad y técnica, teniendo siempre en cuenta que la clasificación original (CDU) es siempre susceptible a múltiples criterios catalogadores. Se trataba de crear una adaptación que simplificara su comprensión y fomentara su conocimiento de una manera amena y divertida, a la vez que redujera el tiempo de dedicación a la ordenación de la sala. El resultado de dicho planteamiento se tradujo en una CDU sencilla (la numeración se reduce a un máximo de dos dígitos) visual (ilustraciones de cada temática) y práctica (el fondo documental se ordena muy fácilmente y el tiempo de dedicación a su ordenación es mínimo).

ORDENAR Y ENCONTRAR

Una de las tareas del personal de las bibliotecas es la ordenación de sus fondos documentales. La finalidad es favorecer la localización de los documentos a requerimiento de sus usuarios.

En las salas infantiles y por motivos obvios, el público es mayoritariamente niños y niñas entre 3 y 12 años, el tiempo dedicado a esta tarea es mucho más elevado que en el resto de la biblioteca y se debe realizar diariamente. Algunas bibliotecas con los *fondos de ficción* han buscado soluciones como ordenar por colecciones, centros de interés o mediante pictogramas temáticos además del alfabético, que facilitan la ordenación y sobretodo la localización de los documentos en las estanterías.

Nº 109, Enero-Junio 2015, pp. 18-24



Ejemplo de pictogramas para libros de ficción infantil:

	Clásicos y populares
	Convivencia
	Escuela
	Hermanos
	Sentimientos y emociones
	Valores

En el caso de los *documentos de conocimientos*, independientemente del formato, la ordenación alfabética, esta precedida por la CDU. Una clasificación que utiliza un lenguaje técnico y excesivamente complicado, incomprensible para la mayoría de usuarios, sobretodo los de las salas infantiles. Por ese motivo principalmente y por el tiempo de dedicación a la ordenación de estos fondos, hace más de quince años y coincidiendo con la reinauguración de la biblioteca de Vilanova i la Geltrú, se planteó la posibilidad de crear una *adaptación infantil de la Clasificación*.

Objetivos:

- Fomentar la comprensión Clasificación Decimal Universal.
- Facilitar y el aprendizaje de la CDU
- Facilitar el acceso a los fondos infantiles a todos los usuarios.
- Eliminar en un elevado porcentaje el tiempo de dedicación a la ordenación de los fondos infantiles.
- Los usuarios de las salas infantiles sean autónomos en la búsqueda y consulta de documentos.

LA CDU

La CDU se basa en un sistema numérico que aunque en un primer momento pueda parecer sencillo porque divide el conocimiento en tan solo diez grandes campos, esta numeración se va complicando a medida que se especifica el contenido del documento con subdivisiones y auxiliares. Aunque una de las ventajas de la CDU sea la univocidad de su numeración y la utilidad para ordenar de una manera lógica los fondos documentales, el hecho de que se dupliquen conceptos según los puntos de vista y la complejidad del lenguaje, demasiado técnico, complica la comprensión del sistema por parte de los usuarios, sobre todo entre niños y niñas.

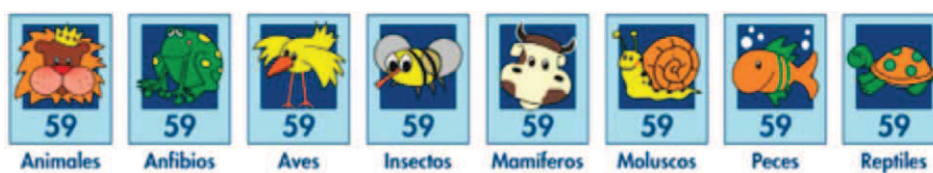
METODOLOGÍA

- *Reducción de la signatura a la mínima expresión:* en las salas infantiles se pueden encontrar documentos catalogados con signaturas de hasta 15 caracteres entre dígitos y letras. Dado que uno de los objetivos es fomentar la comprensión de la Clasificación en la adaptación, se creyó conveniente mantener la numeración de la Clasificación original, que si bien es un código artificial, su uso *facilita la ordenación*. La simplificación se realizó con la reducción de la signatura a un máximo de *dos dígitos*, de manera que los documentos de una misma materia permanecen unidos sin ser demasiado generalistas.
- *Diseño de pictogramas descriptivos:* para completar la signatura se acompaña la numeración de un dibujo (pictograma) que define el contenido de los documentos. Para el diseño de los pictogramas se contó con la participación en el proyecto de una ilustradora local: Glòria Fort a la que se le encargó el proyecto de los pictogramas, la rotulación de las estanterías y un póster con toda la clasificación para exponer en la sala.
- *Terminología sencilla:* finalmente cada una de las materias y submaterias se describe de manera que niños y niñas comprendan el contenido.

Ej: de una guía de viajes infantil para la que la signatura original sería: *I91(026)(46.71GF)Sie* En la CDU adaptada esta se reduce al número *91* que corresponde a “Geografía” y para especificar se identificaría el documento con el siguiente pictograma de “Geografía de España”.



El hecho de reducir la signatura a un máximo de dos números, hace que en numerosas ocasiones diferentes materias se correspondan al mismo número, pero ello se soluciona mediante el dibujo que lo acompaña. Como ejemplo bajo la signatura número 59 en la que se encuentran los animales, para definir cada una de las clases o reinos se dibujarían los animales representativos. Para los libros que incluyen diferentes reinos animales en un mismo volumen se utilizaría el genérico “59 Animales”



A continuación otros ejemplos:



MANUAL DE APLICACIÓN

La Clasificación va acompañada de un manual práctico para facilitar y unificar criterios que ayuden al personal bibliotecario en las tareas diarias de clasificación del fondo documental infantil y juvenil, así como en la ordenación de los documentos en las estanterías. Ejemplo de adaptación del número 1 de la CDU:

1		Filosofía
13 Ciencias ocultas		Esoterismo, magia, brujería, quiromancia, espiritismo, adivinación, grafología, parapsicología... La magia desde el punto de vista de la ilusión y los juegos de magia van en el número 79:  Circo y magia
15 Psicología		Inteligencia, razonamiento, inconsciencia, subconsciencia, el miedo en general y los miedos internos, preocupaciones, carácter, éxito y fracaso, sentimientos y emociones, sensaciones y estados emotivos...
15 Estimulación		Estimulación de los sentidos, del equilibrio, de la orientación, del lenguaje. Localización de las sensaciones, estimulación de la memoria, de la imaginación, locomoción, actos reflejos...
17 Ética		Ética. Moral social (derechos de los niños, del ciudadano, maltrato de personas y animales), moral familiar (matrimonio, divorcio, deberes de padres e hijos, aborto), moral internacional (deberes de los gobernantes, paz y guerra)...

PLAN DE FOMENTO A LA LECTURA

En el mismo momento en el que nace esta clasificación adaptada. En Vilanova i la Geltrú se elabora un *Plan de Fomento Lector* que incluye entre sus acciones la aplicación de la Clasificación en los dieciocho centros escolares de la ciudad así como una formación de usuarios en las dos bibliotecas públicas en la que se explica la clasificación mediante una actividad lúdica y participativa. Los niños y niñas reciben una explicación básica de la CDU mientras observan el póster con todos los pictogramas:

Código de clasificación

CDU Aenor

0 Obras generales
03 Enciclopedias

1 Filosofía
13 Ciencias sociales
15 Psicología
15 Filosofía
17 Ética

2 Religión
22 Biblia
26 Religión cristiana
29 Otras religiones

3 Ciencias sociales
31 Política
32 Política
32 Esports y deportes
33 Economía
34 Derecho
35 Administración pública
37 Enseñanza
37 Comercio
38 Fiestas y tradiciones
39 Poesía y cultura
39 Mitos y leyendas
39 Artes y artesanías
39 Artes y artesanías

4 Ciencias naturales
51 Matemáticas
52 Astronomía
52 Tiempo
53 Física
54 Química
54 Minería
55 Meteorología
55 Planeta Tierra
55 Volcanes y terremotos
56 Dinosaurios y fósiles
57 Biología y genética
57 Antropología
57 Repites

5 Ciencias naturales
57 Ecología y medio ambiente
58 Árboles
58 Flores
59 Animales
59 Insectos
59 Mamíferos
59 Moluscos
59 Peces
59 Reptiles

6 Medicina y tecnología
6 Experimentos
60 Invencción
61 Anatomía
61 Enfermedades
61 Cuerpo humano
62 Escasez
62 Energía
62 Ingeniería y robótica
62 Construcción y edificios
62 Transporte
62 Vehículos
62 Construcción
62 Construcción

7 Arte
71 Urbanismo
72 Arquitectura
73 Escultura y cerámica
74 Diseño y dibujo
74 Música
74 Fiestas infantiles y disfraces
75 Pintura
75 Artes
77 Fotografía y cine
78 Música
78 Música
79 Teatro
79 Deportes
79 Juegos
79 Cine y magia

8 Lengua y literatura
8 Escrituras/s
80 Castellano
80 Catalán
80 Gallego
80 Francés
80 Italiano
80 Inglés
80 Alemán
80 Árabe
80 Portugués
80 Euskera
80 Chino
80 Ruso
80 Otras lenguas

9 Geografía e historia
90 Historia y geografía
93 Historia antigua
93 Historia medieval
93 Historia moderna contemporánea
94 Historia de España
94 Historia local
94 Geografía del mundo
91 Geografía de Europa
91 Geografía de España
91 Biografías

A continuación realizan una actividad en la misma biblioteca donde ponen en práctica los conocimientos aprendidos. Hacen de bibliotecarios: clasifican documentos y localizan las materias correspondientes con los pictogramas creados por Gloria Fort. La valoración de esta actividad así como la aplicación y funcionamiento de la clasificación es muy positiva tanto por el personal de la biblioteca, de los docentes y responsables de las bibliotecas escolares, además, los niños y niñas consiguen en muy poco tiempo ser autónomos en la búsqueda de fondos documentales en la biblioteca.

- Mantiene la univocidad en la numeración a la vez que concreta las temáticas mediante las ilustraciones.
- Es muy práctica para mantener ordenados los fondos documentales agrupados mediante el pictograma, más visible que únicamente con la numeración de la signatura.
- Utiliza terminología sencilla que facilita la comprensión.

EXPERIENCIA EN LAS BIBLIOTECAS DE ANDALUCÍA

Algunas bibliotecas de Andalucía han adquirido y están aplicando esta clasificación en sus bibliotecas. La intención es que algún representante de esas bibliotecas haga una pequeña valoración para finalizar la comunicación.